

# Основная информация о краковском муниципалитете

- Количество жителей – 760 000
- Занимаемая площадь – 327 км<sup>2</sup>
- Бюджетные данные – результаты работы за 2012 год.
  - Доход - 3 445 907 817 zł (злотых)
  - Итого расходы– 3 488 358 626zł
    - включая:
      - Текущие – 3 032 496 740 zł
      - Имущество – 455 861 886 zł
      - Доходы – 477 268 743 zł
      - Расходы – 434 817 933 zł
      - Обязательства – 2 046 016 775 zł
- Количество организационных единиц – 421
  - включая :
    - в образовании - 347

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете — посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания)

- ШАГ 1 –** предварительное распределение средств для текущих расходов, включая прогнозы доходов города и расходов, понесенных в предыдущем году. В этом случае до 10 сентября проект постановления готовит Департамент городского бюджета
- ШАГ 2 –** Департамент городского бюджета информирует организацию, которая осуществляет надзор за муниципальными организационными подразделениями, а также менеджеров различных департаментов об общей сумме для организационного подразделения
- ШАГ 3 –** Директора организационных подразделений и муниципальных организационных подразделений анализируют последние данные, касающиеся деятельности по индивидуальным бюджетным заданиям.
- ШАГ 4 –** Директора проводят предварительную оценку уровня обслуживания и следующей финансовый год или на последующие годы – В случае многолетних проектов.

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете — посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания)

- ШАГ 5 – Департамент организации и надзора до *20 сентября планирует* предварительные объемы работ (сводные ведомости) для каждого организационного департамента
- ШАГ 6 – Департамент организации и надзора и *Управление департамента обслуживания до 20 сентября* планирует расходы на содержание рабочих мест в краковском муниципалитете.
- ШАГ 7 – Департамент городского бюджета рассчитывает расходы на час работы для отдельных организационных подразделений на основании запланированного количества рабочих мест и суммы расходов, связанных с содержанием рабочих мест до *25 сентября*.

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете — посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания)

## ШАГ 8 – Директора департаментов:

- Обновление названий заданий (если необходимо)
- Назначение координаторов и предоставление руководства
- Объяснение и комментарии в связи с задачами и приоритетами
- Осуществление распределения ресурсов между заданиями

## ШАГ 9 – Координаторы готовят следующее:

- Характеристики задания
- Критерии и карточки показателей
- Финансовый план задания (в соответствии с установленными пределами)

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете

— посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания)

- ШАГ 10** – Планы, утвержденные директором департамента, помещаются в компьютерную систему, которая называется SWBZ , до 30 сентября, а затем они подтверждаются Департаментом мониторинга и Департаментом городского бюджета.
- ШАГ 11** – Утвержденные планы собирает Департамент городского бюджета, и они используются для подготовки «части расходов» городского бюджета
- ШАГ 12** – Проект бюджета, подписанный мэром, представляется на утверждение городскому совету в форме резолюции. Если члены совета вносят изменения в распределение средств – такие же изменения вносятся и в планы заданий.

# Задача 1. Проект 1 – Задания, их стоимость и график

## Внедрение гранта Швейцарии – контроль заседаний в Кракове Текущие задания №. 10 (Департамент информации, туризма, маркетинга и рекламы города)

Таблица № 5 (Бюджет города Кракова в 2013 г.)

Подразделение – название задания		План расходов 01.01.2012			План расходов 01.01.2012			%	%	
		№ задания	Материальные расходы	Расходы на содержание рабочих мест	Расходы на задания (итого)	Материальные расходы	Расходы на содержание рабочих мест	Расходы на задания (итого)	6:3	8:5
1	2	2	4	5	6	7	8	12	13	
Департаменты информации, туризма, маркетинга и рекламы города			<b>3 739 625</b>	<b>3 040 633</b>	<b>6 780 258</b>	<b>5 475 700</b>	<b>2 758 985</b>	<b>8 234 685</b>	<b>146,42</b>	<b>121,45</b>
Текущие расходы			3 739 625	3 040 633	6 780 258	5 475 700	2 758 985	8 234 685	146,42	121,45
Развитие туризма		1	314 000	483 737	797 737	263 574	344 873	608 447	83,94	76,27
Маркетинг туризма		2	336 125	345 526	681 651	1 281 155	344 874	1 626 029	381,15	238,54
Продвижение делового туризма		3	342 000	345 525	687 525	249 500	275 899	525 399	72,95	76,42
Публикация и внедрение проектов по продвижению		4	744 000	483 740	1 227 740	423 000	344 872	767 872	56,85	62,54
Муниципальная интернет платформа		5	467 000	345 525	812 525	799 980	344 873	1 144 853	171,30	140,90
Информация для СМИ и связи с общественностью		6	212 000	483 736	695 736	360 000	482 822	842 822	169,81	121,14
Организация и координация деятельности по продвижению		7	265 000	552 844	817 844	725 000	344 873	1 069 873	273,58	130,82
Внедрение программ ЕС – продвижение религиозного туризма в Малопольска на международной арене		8	439 500		439 500	628 106	68 975	697 081	142,91	158,61
Внедрение программ ЕС – продвижение религиозного туризма в Малопольска на зарубежных рынках		9	320 000		320 000	187 750	68 975	256 725	58,67	80,23
<b>Реализация гранта Швейцарии – контроль за встречами в Кракове</b>		<b>10</b>	<b>300 000</b>		<b>300 000</b>	<b>331 281</b>	<b>137 949</b>	<b>469 230</b>	<b>110,43</b>	<b>156,41</b>
Внедрение программ ЕС – восстановление и продвижение традиционных местных рынков в Центральной Европе		11				226 354		226 354		

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете — посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания) ФОРМЫ

## Характеристики заданий

Формуляр Р – 1 (cz. 1)

1. Название работы:
2. Последовательность работ (план обслуживания):
  - a. Rezultat zadania:
  - b. Poprzez :
  - c. Tak, aby:
3. Определить стратегическую задачу, программу операционного сектора, процессы и связанные под- процессы, или другую общую цель (вставьте символы):
4. Выполнение задания (название организационного подразделения, МЮ, частные партнеры, организации, работающие с социальными пособиями):
5. Основные данные:
  - шкала глобальных потребностей (в плане клиентов)
  - область, связанная с заданием (значения характеристик),
  - цифры, характеризующие размер инфраструктуры,
  - цифры, характеризующие нынешний статус области или стандарт обслуживания.

Lp	Dane i parametry dotyczące dziedziny związanej z zadaniem	rok poprzedni	rok bieżący	% zmiany	prognoza na rok następny	% zmiany

### 6. Источники информации о потребностях:

Lp	Nazwa parametru lub tendencji	System informatyczny	Inne źródło: GUS, badania potrzeb, informacje od partnerów społecznych, etc.

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете — посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания) ФОРМЫ

Описание заданий

Формуляры Р – 1 (cz. 2)

7. Описание заданий:

a) Определение масштаба существенных заданий:

Lp	Symbol procesu SZJ* / / Symbol celu SRK i Nr uchwały RMK** dot. Programu sektorowego	Nazwa działania zasadniczego / poddziałania	Nazwa produktu końcowego	Ilość produktów zrealizowana w roku poprzednim	Szacowana ilość produktów do końca roku bieżącego	Planowana ilość produktów na rok następny

b) Степень реализации потребностей, исходя из масштаба реализации заданий

Lp	Dane i parametry dotyczące dziedziny związanej z zadaniem	% stopień realizacji	Sposób obliczenia stopnia realizacji	Źródło danych

8. Источники финансирования:

# Задача 1. Проект 1 – Задания, их стоимость и график

Внедрение гранта Швейцарии – контроль заседаний в Кракове  
Текущие задания No. 10 (Департамент информации, туризма, маркетинга и рекламы города)

## МАТЕРИАЛЬНЫЙ И ФИНАНСОВЫЙ ПЛАН

№ задания rodzajowego lub wydatku rzeczowego zasadniczego	№ działania	Наименование деятельности	Способ реализации, SW – собственными силами ZZ – сторонний заказ Z – закупка	Наименование продукта или услуги / единица измерения ZZ	Количес тво	Трудовые единицы или себестоимость единицы	Производительность, итого	Дата начала и завершения	Итого запланиро ванная сумма	Бюджетная классификация			Категория проекта:	Лицо, ответственное за выполнение действия
										Раздел	Глава	Параграф		
2	3	4	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
I									469 230					Beata Paliś
	1	Zakup danych statystycznych	ZZ	umowa	1	32 310,00		I-XII.2013	32 310	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
	2	Zakup danych statystycznych	ZZ	umowa	1	3 590,00		I-XII.2013	3 590	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś
	3	Ankietowanie i zbieranie danych	ZZ	umowa	1	48 240,00		I-XII.2013	48 240	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
	4	Ankietowanie i zbieranie danych	ZZ	umowa	1	5 360,00		I-XII.2013	5 360	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś
	5	Delegacje zagraniczne prawników UMK realizujących projekt	ZZ	delegacja	3	2 088,00		I-XII.2013	6 264	750	75095	4425	GWSMK	Beata Paliś
	6	Delegacje zagraniczne prawników UMK realizujących projekt	ZZ	delegacja	3	232,00		I-XII.2013	696	750	75095	4426	GWSMK	Beata Paliś
	7	Koszty podróży partnerów projektu	ZZ	wyjazd	5	4 894,00		I-XII.2013	24 470	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
	8	Koszty podróży partnerów projektu	ZZ	wyjazd	5	543,80		I-XII.2013	2 719	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś
	9	Usługa cateringowa	ZZ	usługa	1	7 970,40		I-XII.2013	7 970	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
	10	Usługa cateringowa	ZZ	wyjazd	1	885,60		I-XII.2013	886	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś

# Задача 1. Проект 1 – Задания, их стоимость и график

Внедрение гранта Швейцарии – контроль заседаний в Кракове

Текущие задания No. 10 (Департамент информации, туризма, маркетинга и рекламы города)

11	Usługi tłumaczenia	ZZ	umowa	1	19 260,00		I-XII.2013	19 260	750	75095	4385	GWSMK	Beata Paliś
12	Usługi tłumaczenia	ZZ	umowa	1	2 140,00		I-XII.2013	2 140	750	75095	4386	GWSMK	Beata Paliś
13	Zakup systemu	ZZ	umowa	1	54 069,40		I-XII.2013	54 069	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
14	Zakup systemu	ZZ	umowa	1	6 006,60		I-XII.2013	6 007	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś
15	Koszt przelewów i prowadzenia rachunku bankowego (dochodowy i wydatkowy)	ZZ	rachunek	2	270,00		I-XII.2013	540	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
16	Koszt przelewów i prowadzenia rachunku bankowego (dochodowy i wydatkowy)	ZZ	rachunek	2	30,00		I-XII.2013	60	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś
17	Koszty przesyłek	ZZ	kwartał	4	1 660,50		I-XII.2013	6 642	750	75095	4305	GWSMK	Beata Paliś
18	Koszty przesyłek	ZZ	kwartał	4	184,50		I-XII.2013	738	750	75095	4306	GWSMK	Beata Paliś
19	Refundacja kosztów FUEK	ZZ	refundacja	1	68 328,00		I-XII.2013	68 328	750	75095	2815	GWSMK	Beata Paliś
20	Refundacja kosztów FUEK	ZZ	refundacja	1	7 592,00		I-XII.2013	7 592	750	75095	2816	GWSMK	Beata Paliś
21	Refundacja kosztów HES-SO	ZZ	refundacja	1	30 060,00		I-XII.2013	30 060	750	75095	2835	GWSMK	Beata Paliś
22	Refundacja kosztów HES-SO	ZZ	refundacja	1	3 340,00		I-XII.2013	3 340	750	75095	2836	GWSMK	Beata Paliś
22	czynności związane z obsługą i realizacją projektu grantowego	SW	etat	2	1 776,00	3 552		137 949					
		<b>Razem:</b>	<b>0</b>			<b>3552</b>		<b>469 230</b>					
		w tym - (SW) ogółem:						<b>137 949</b>					
		- wydatki rzeczowe ogółem:						<b>331 281</b>					

## Задача 1. Проект 1 – Задания, их стоимость и график

Внедрение гранта Швейцарии – контроль заседаний в Кракове  
Текущие задания No. 10 (Департамент информации, туризма, маркетинга и рекламы города)

### Финансовый план задания

	Раздел	Глава	Параграф	Категория проекта	Итоговая сумма		
1	750	75095	2815	GWSMK	68 328		
2	750	75095	2816	GWSMK	7 592	Запланированное использование труда (рабочие часы)	Запланированное количество рабочих мест
3	750	75095	2835	GWSMK	30 060		
4	750	75095	2836	GWSMK	3 340	3 552,00	2,00
5	750	75095	4305	GWSMK	174 241	Sily własne	
6	750	75095	4306	GWSMK	19 360	137 949,00	
7	750	75095	4385	GWSMK	19 260		
8	750	75095	4386	GWSMK	2 140		
9	750	75095	4425	GWSMK	6 264		
10	750	75095	4426	GWSMK	696		
<i>Razem rozdział - 75095</i>					331 281		
<b>ИТОГО РАЗДЕЛ – 750</b>					<b>331 281</b>		
<b>ИТОГО СУММА ЗАДАНИЯ</b>					<b>331 281</b>		

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете –

посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания) (инвестиционные задания)

- ШАГ 1 –** Подразделения готовят инвестиционные предложения, и после положительного заключения они переводят эти предложения в Департамент планирования и мониторинга инвестиций , до 15 сентября.
- ШАГ 2 –** Департамент городского бюджета, исходя из базовой информации, полученной от реализующих подразделений, готовит и направляет в Департамент планирования и мониторинга инвестиций до 15 сентября:
- Запрос средств для приобретения земли для инвестиций
  - Запрос средств на урегулирование претензий, возникших в результате окончательных решений
- ШАГ 3 –** Департамент планирования и мониторинга инвестиций после анализа готовит перечень стратегических инвестиций, программ и приоритетов, а затем Департамент представляет эти документы заместителям мэра Кракова, городскому казначею, Секретарю и Директору Магистрата до 15 октября

# Функциональная диаграмма

## ДОКУМЕНТОВ В МУНИЦИПАЛИТЕТЕ –

посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания)  
(инвестиционные задания)

**ШАГ 4 –** Заместитель мэра Кракова представляет упорядоченные перечни команде, возглавляемой мэром Кракова, чтобы выбрать инвестиции из этих перечней, которые будут включены в долгосрочный инвестиционный проект или в бюджет города до 22 октября .

# Функциональная диаграмма документов в муниципалитете –

посреди разработки бюджета в форме задания (текущие задания)  
(инвестиционные задания)

- ШАГ 5 –** Департамент планирования и мониторинга инвестиций готовит перечень финансовых ресурсов для каждой стратегической инвестиции, программы и инвестиционного проекта, а затем Департамент направляет эту информацию в Департамент городского бюджета до 8 ноября.
- ШАГ 6 –** На основании перечня планирования средств для отдельных стратегических, программных и инвестиционных проектов Департамент городского бюджета готовит Приложение 4 «Бюджет расходов города, связанный с инвестиционными программами» и направляет этот документ соответствующим подразделениям
- ШАГ 7 –** Проект бюджета, подписанный мэром города, представляется для принятия городскому совету

## Задача 1. Проект 1. - Задания, их стоимость и график

SK-1.1 Конференц - центр (Rondo Grunwaldzkie) - инвестиционный проект

### Бюджет города Кракова в 2013 г. – Приложение 4

№ задания	Название задания	Раздел	Глава	Реализуемое подразделение	Бюджет в 2013 г.		
					Бюджет Итого	Включая:	
						Задания муниципалитета	Задания округа
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>SK - 1</b>	<b>Конференц – центр</b>						
<b>SK - 1.1</b>	<b>Конференц - центр (Rondo Grunwaldzkie)</b>			<b>WI</b>	<b>109 567 641</b>	<b>109 567 641</b>	
	Собственные средства города	<b>921</b>	<b>92114</b>		<b>87 340 820</b>	<b>87 340 820</b>	
	Средства из зарубежных источников, которые не возмещаются	<b>921</b>	<b>92114</b>		<b>22 226 821</b>	<b>22 226 821</b>	

# Задача 1. Проект 1. - Задания, их стоимость и график

SK-1.1 Конференц - центр (Rondo Grunwaldzkie) - инвестиционный проект

**Сфера охвата материала в 2013 г. (таблица № 4.1 – Бюджет города Кракова в 2013 г.)**

*Финансирование в 2013 г.:* **109 567 641 zł**

*Собственные средства города* 87 340 820 zł

*Средства из зарубежных источников* 22 226 821 zł

*Не возмещаемые средства*

*Этап инвестиционного процесса в 2013 В*

*2.*

*Место расположения:* *Dzielnica VIII*

*Годы реализации:* *Долгосрочный финансовый прогноз*

*Реализующее подразделение:* *WI*

*Общая сфера охвата материала:* *долгосрочный финансовый прогноз.*

*План сальдо в конце 2012 года:*

*Проведено окончательное принятие первого этапа (соглашение от октября 2010 года), заключающееся в строительстве бетонизируемой в траншее стены с сопутствующими работами. Продолжаются строительные работы второго этапа (соглашение от сентября 2011 года), заключающиеся в создании Конференц – центра с сопутствующей инфраструктурой, чтобы получить решение о разрешении на использование объекта.*

# Задача 1. Проект 1. - Задания, их стоимость и график

SK-1.1 Конференц - центр (Rondo Grunwaldzkie) - инвестиционный проект

**Общая сфера охвата материала в 2013 году (таблица № 4.1 – Бюджет города Кракова в 2013 году)**

*Основная деятельность и вехи в 2013 году:*

- 1) *Реализация второго этапа строительных работ.*
- 2) *Авторский надзор и мониторинг.*
- 3) *Завершение подключения объекта к энергетической системе.*
- 4) *Подключение объекта к энергетической системе.*
- 5) *Завершение подключения объекта к сети централизованного отопления.*
- 6) *Подготовка тендерных документов и объявление публичного контракта на подготовку проекта визуальной информации.*
- 7) *Проведение процедуры государственных закупок, выбор заявок подрядчиков.*
- 8) *Заключение соглашения о разработке проекта визуальной информации.*
- 9) *Подготовка проекта визуальной информации.*
- 10) *Подготовка тендерных документов и объявление публичного контракта на проведение внешнего аудита.*

**Действие в 2013 г.:**

*Укрепительные работы.*

*Объект подключен к энергетической системе и сети централизованного отопления.*

*Подготовлен проект визуальной информации.*

*Проведен внешний аудит.*

# Задача 1. Проект 1. - Задания, их стоимость и график

SK-1.1 Конференц - центр (Rondo Grunwaldzkie) - инвестиционный проект

**Общая сфера охвата материала – часть. 1 (долгосрочный финансовый прогноз)**

Строительство здания – полезная площадь 36 720 м2, включая:

- Актовый зал
- Большой зал
- Зал / многофункциональный
- Команда конференции
- холл для сопутствующих целей
- коммерческие помещения
- внутренние установки
- техническая инфраструктура
- инженерная подготовка территории к застройке

# Задача 1. Проект 1. - Задания, их стоимость и график

SK-1.1 Конференц - центр (Rondo Grunwaldzkie) - инвестиционный проект

**Общая сфера охвата материала – часть. 1 (долгосрочный финансовый прогноз)**

**Проект реализуется в соответствии с процессом GZ 5.13 «Управление проектом» в муниципалитете Краков**

**Для реализации этого задания необходимо достичь следующих ключевых точек:**

- Получение ряда окончательных административных решений
- Завершение финансирования проекта по Малопольской региональной операционной программе на период 2007 – 2013 гг.
- Заключение соглашения об инспекторском надзоре с командой инспекторов различной специализации
- Заключение контракта на строительные работы первого этапа
- Выполнение строительных работ первого этапа
- Заключение контракта на строительные работы второго этапа
- Выполнение строительных работ второго этапа
- Получение окончательного решения в связи с разрешением на использование объекта.
- Завершение финансовых расчетов.